

Versicherungsnummer	Kennzeichen

<b>ZRBG 932</b>
-----------------

Deutsche Rentenversicherung Bund 10704 BERLIN, GERMANY
---

--

Datum und Zeichen Ihrer Nachricht Date and reference of your correspondence	Telefax Fax number	Telefon, your contact Telephone	Datum Date
	0049 30 865-	0049 30 865-	

**Information zum Gesetz zur Zahlbarmachung von Renten aus Beschäftigungen in einem Ghetto (ZRBG)**

Information about the Law for the Payment of Pensions for Employment in a Ghetto (ZRBG)

Sehr geehrte(r) Frau/ Herr \_\_\_\_\_,

Dear Mrs./Ms./Mr. \_\_\_\_\_,

Sie erhalten eine Rente unter Berücksichtigung des ZRBG. Nach der Änderung des ZRBG könnte Ihre Rente **früher beginnen**.

You are in receipt of pension payments taking into account periods under the ZRBG. Since the ZRBG has been amended your pension payments may **commence on an earlier date**.

Sie haben folgende Möglichkeiten:

You have the following options:

<p><b>1. Neufeststellung der Rente ab XX.XX.XX (Variable - 1.7.1997 oder später)</b>  <b>Reassessment of your pension with effect from XX.XX.XX</b></p> <p>Die Nachzahlung vom XX.XX.XXXX bis _____.____._____ <span style="float: right;"><b>EUR</b></span>          würde gegenwärtig betragen:</p> <p>At present, your arrears from XX.XX.XX to _____.____._____ <span style="float: right;"><b>EUR</b></span>          would amount to:</p> <p>Der neue monatliche Zahlbetrag würde zurzeit betragen: <span style="float: right;"><b>EUR</b></span></p> <p>Currently, your new amount payable would be:</p> <p>Bitte beachten Sie, dass die vorgenannten Beträge auf einer unverbindlichen Proberechnung basieren.</p> <p>Please note that the above amounts are the result of a non-binding test calculation.</p>
--

**oder  
 or**

<p><b>2. Keine Neufeststellung der Rente - Weiterzahlung der bisherigen Rente</b>  <b>No reassessment of your pension – continuation of your previous pension</b></p> <p>Ihre Rente wird in der bisherigen Höhe weiter gezahlt. Ein Nachzahlungsbetrag ergibt sich nicht.</p> <p>Your pension will continue to be provided at the previous rate. There will be no arrears.</p> <p>Der monatliche Zahlbetrag beträgt zurzeit: <span style="float: right;"><b>EUR</b></span></p> <p>Your current amount payable per month is:</p>
---

Versicherungsnummer	Kennzeichen

**Weitere Hinweise entnehmen Sie bitte beigefügter Kurzinformation (ZRBG 123). Bitte teilen Sie uns auf der Rückantwort (ZRBG 933) Ihre Entscheidung mit.** Sollten wir innerhalb von drei Monaten keine Rückmeldung von Ihnen erhalten, gehen wir davon aus, dass Sie keine Neufeststellung Ihrer Rente nach dem ZRBG wünschen.

**Please refer to the enclosed short information letter (ZRBG). Please use our reply form (ZRBG 933) to inform us about your decision.** If we have not received your reply within the next three months we will assume that you do not wish your pension to be reassessed under the ZRBG.

Mit freundlichen Grüßen

Your sincerely.

**Anlage**

Rückantwort ZRBG 933

Kurzinformation ZRGB 123

**Enclosure**

Reply form ZRBG 933

Short information letter ZRGB  
123

Versicherungsnummer	Kennzeichen

## Hinweise/Please note

Further information:

(Variable Hinweistexte)

### „Anforderung von Unterlagen“

Die unter Ziffer 1 genannten Beträge basieren auf einer Altersrente nach Vollendung des 65. Lebensjahres mit einem Rentenbeginn XX.XX.XXXX. In Ihrem Fall wäre aber auch ein früherer Rentenbeginn ab XX.XX.XX möglich. Dazu sind weitere Prüfungen erforderlich für die wir die nachfolgenden Unterlagen benötigen:

- ....

### “Request for documents”

The amounts stated in No. 1 refer to an old-age pension after age 65 commencing on XX.XX.XXXX. However, in your case your pension payments could begin earlier, i.e. on XX.XX.XX. In this case we would have to make further investigations and require the following documents:

- ....

### „Hinweis auf spätere Prüfung“

Die unter Ziffer 1 genannten Beträge basieren auf einer Altersrente nach Vollendung des 65. Lebensjahres mit einem Rentenbeginn XX.XX.XXXX. In Ihrem Fall wäre aber auch ein früherer Rentenbeginn ab XX.XX.XX möglich. Da hierzu weitere Prüfungen erforderlich sind, werden wir Sie zu einem späteren Zeitpunkt erneut anschreiben. Teilen Sie uns vorbehaltlich dieser Prüfung bitte mit, ob Sie eine Neufeststellung Ihrer Rente wünschen.

### “Further investigations to be carried out later”

The amounts stated in No. 1 refer to an old-age pension after age 65 commencing on XX.XX.XXXX. However, in your case your pension payments could begin earlier, i.e. on XX.XX.XX. Since we will have to make further investigations in this case we will sent you a letter at a later point in time. Please inform us, subject to these investigations, whether you wish your pension to be reassessed.

### „Neufeststellung Hinterbliebenenrente und Versichertenrente“

Die unter Ziffer 1 genannten Nachzahlungsbeträge basieren auf einer Neufeststellung der Hinterbliebenenrente und der zuvor geleisteten Altersrente an den verstorbenen Ehepartner.

### „Reassessment of the survivor's pension and the contributor's pension“

The arrears stated in No. 1 are based on the reassessment of the survivor's pension and the old-age pension which was previously provided to the late spouse.

Versicherungsnummer	Kennzeichen

		<b>ZRBG 933</b>	
<b>Rückantwort</b>			
<b>Reply</b>			
Deutsche Rentenversicherung Bund 10704 BERLIN  <b>GERMANY</b>			
Name, Vorname, Geburtsname Name, first name, name at birth		Geburtsdatum Date of birth	
Anschrift Address			

**Erklärung zur Neufeststellung der Rente nach dem ZRBG  
 unter Berücksichtigung eines früheren Rentenbeginns**

**Declaration regarding the reassessment of my pension under the ZRBG  
 taking into account an earlier pension commencement date**

Ich bitte Sie,  
 Please

<input type="checkbox"/>	die Rente <b>ab dem XX.XX.XXXX</b> ( <i>Variable - 01.07.1997 oder später</i> ) neu festzustellen (Ziffer 1 aus ZRBG 932).  Die Informationen aus dem ZRBG 123 habe ich zur Kenntnis genommen, insbesondere dass überzahlte Rentenbeträge mit der Nachzahlung der Neufeststellung verrechnet werden und sich die laufende monatliche Rente verringert.  reassess my pension <b>with effect from XX.XX.XXXX</b> (No. 1 on form ZRBG 932).  I have noted the information provided by ZRBG 123, in particular, the fact that overpaid pension amounts will be deducted from the arrears resulting from the reassessment and that my continuing monthly pension payments will be lower after the reassessment.
<input type="checkbox"/>	<b>keine</b> Neufeststellung der Rente vorzunehmen (Ziffer 2 aus ZRBG 932). do <b>not</b> reassess my pension (No. 2 on form ZRBG 932).

	<b>Nur für Fälle mit Hinweis auf eine vorzeitige Altersrente:</b> <b>Only in cases in which early old-age pension payments are possible:</b>
<input type="checkbox"/>	Bitte erstellen Sie für mich zunächst auch eine Auskunft für eine vorzeitige Altersrente mit einem Rentenbeginn XX.XX.XXXX, bevor ich dann abschließend entscheide, ob

Versicherungsnummer	Kennzeichen

und mit welchem Rentenbeginn eine Neufeststellung erfolgen soll.  
 Please provide a forecast for early pension payments beginning XX.XX.XXXX before I finally decide whether I wish my pension to be reassessed, and, if yes, with effect from which date.

Ort, Datum Place, date	Unterschrift Signature
---------------------------	---------------------------